

Un cas particulier de la relation partie-tout: les compléments adnominaux en à avec et sans article défini anaphorique

Un caz particular al relației parte-întreg: complementele adnominale în à cu și fără articol hotărât anaforic

Vassil Mostrov

Rezumat: În acest articol sunt discutate proprietățile sintactice și semantice ale sintagmelor binominale care implică relația parte-întreg, în care substantivul care denumește partea e integrat într-un complement introdus prin prepoziția à. După ce am arătat care e statutul predicativ al acestui complement, comparăm complementele cu determinant zero (*un verre à pied [doré]* ‘un pahar cu picior [aurit]’) cu cele care au un articol hotărât anaforic (*un verre au pied doré/cassé* ‘un pahar cu piciorul aurit/spart’) care indică posesia inalienabilă. Una din principalele concluzii ale lucrării noastre este că structurile de tip *N à LE N Mod* pot avea și o interpretare generică (în funcție de determinantul celui de-al doilea substantiv), ceea ce e evident atunci când luăm în considerare contextul lingvistic.

Cuvinte cheie: relație parte-întreg, posesie inalienabilă, sintagmă nominală, complement adnominal, anaforă, legare.